

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor. Pentru ducerea la casă cu 20 bani pe lună mai mult.

TRIBUNA

INSERTIUNILE Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani. Redacția și administrația: Strada Popăsei Nr. 15.

România și Bulgaria.

Măne se va întâlni Carol I. Regele României cu prințul Ferdinand al Bulgariei la Ruseuc.

De aici cei doi domnitori vor face escursiune la Plevna, locul de glorie, unde Suvranul României a dovedit vitejia militară română în fața lumii întregi.

Dar nu cercetarea locurilor de luptă dela 1877 dă importanță întâlnirii celor doi domnitori.

Întreaga lume politică a rămas surprinsă de această întâlnire. Și cu drept cuvânt. După asasinul incident de acum doi ani, cu asasinarea profesorului Mihaileanu, raporturile dintre România și principatul bulgar deveniseră atât de încordate, încât era cât pe aci să izbucnească un război.

Tactul înțeleptului rege Carol I. și al guvernului său, precum și diplomația finuța cerească a poliției a reușit mult, a făcut să se poată aplana conflictul pe cale pașnică.

Statul român a trecut la ordinea zilei peste darurile bulgărești, mergând înainte pe calea progresului și a păcii.

Nu tot astfel a făcut Bulgaria. Insuși faptul, că la sărbătorile aranjate la pasul Șipoa Regele Carol al României ostentativ n'a fost invitat, a dovedit o ață de mare bădăranie politică, o atât de adâncă vătămare a simțului de recunoștință și a raportului de bun vecin din partea Bulgariei, încât din nou s'a așteptat lumea la o încordare și mai mare între România și Bulgari.

Abro'ut nu e de mirat deci, că întâlnirea de acum pe câmpul Plevnei a cauzat o surprindere în cercurile politice.

Presa întreagă se ocupă de acest fapt fără îndoială important, de o mare însemnătate în ce privește relațiunile din Peninsula balcanică.

Unii pretind a ști, că acest act politic este pus la cale din St.-Petersburg, că diplomația rusă a voit să dea României această satisfacție de curtoisie. Alții sunt de părere, că chestiunea macedoneană înca a contribuit la punerea la cale a acestei întâlniri.

La tot cazul, e de dorit, ca soartea României din Macedonia și guvernul amelorată. Între Poartă și țara româna relațiunile sunt cât se poate de amicale. De aici deci multe se pot eso-

pera. Cu principiile Bulgariei asemenea ar trebui să se ajungă la înțelegere, ca odată să se pună capăt terorizării de bandiți, comise de supuși bulgari contra Românilor macedoneni.

Regele Carol va fi, deși Dimitrie Sturdza. Avem deci mare speranță, că între amintirile zilelor de glorie dela Plevna, îi va sbrua gândul și la frații noștri din Macedonia și va pune o vorbă pentru ei.

La multe însă nu ne așteptăm dela această întâlnire. Un act de curtoisie, ceva mai mult.

Direcția politică a celor două state este cu totul opusă, e natural prin urmare, că numai atunci s'ar pute dezvolta sentimente mai amicale, mai calde între națiunea română și cea bulgară, dacă principatul bulgar și-și ar schimba ținuta de satelit al Rusiei în politica esternă.

România ca stat aparținător triplei alianțe nu poate privi indiferent alipirea tot mai tare a Bulgariei în Rusia. Strănsă între Slavi, România în mod logic e silită să-și caute amici în alte părți, deși tradițiunile și frățietatea de arme de odinioară au trebuit să facă pe Bulgari să se alăture la politica inaugurată de România, ca astfel împreună să contribuie la stabilirea păcii în Balcani și la asigurarea independenței și a viitorului celor două state vecine.

Intru cât visita aceasta va ave urmări politice, viitorul va dovedi. Regele Carol este unul de oameni în înțepții domnitori. El va ști afla modul de procedare față de Bulgaria și în noua situație, la aparență prietenească.

Noi din parte-ne numai bucura ne putem, că Suvranului României i se fac elogii și onoruri.

Presa întreagă scrie în stilul cel mai măgulitor și de astă dată despre regele Carol, și aceasta ne cade bine și nouă.

Din gloria ce se restrânge asupra fraților noștri liberi, o mică rază se revarsă și asupra noastră.

Dorim regelui Carol I. al României ca prin întâlnirea de pe câmpul Plevnei să îmbogățească șirul faptelor sale politice de o rară înțelegere în române. Sibiu, 10 Nov. 1902.

Situația în Austria. În cursurile parlamentare se crede, că încercările raporturi politice se vor lămuri în curând. Alții e sigur, că nefăcând Körber în chestia declinului german încă în masa declarativă, cari se mulțumesc pe Cehi, acestia vor face obstrucție nu numai contra protestelor

de legi militare, ci și contra bugetului. De altminteri partidul Cehilor îi vor da protecție de legi militare ori cărui alt guvern numai lui Körber nu. Protestele acestea vor fi combătute cu toată mijloacele parlamentare și de partide majoarelor, al social-democraților și al Cehilor radicali.

Din Bucovina. Luni în 8 Noemvrie n. a. c. comitetul central al partidului n. o. comitetul național a ținut o adunare plenară, în care s'au luat următoarele hotărâri:

Comitetul central al partidului popular-național este deplin solid și enunțiația dirigenței partidelor române unite, publicată în nr. 67 al „Destep-tării”, în care deputatul Dr. Fl. Lăpu-a fost declarat deputat al intereselor adevărate ale națiunii noastre.

Partidul popular-național condamnă cu desăvârșire tendența și ținuta deromânească a revistei „Privitorul” a d-lui Dr. Aurel cav. de Onoș din Brăun în Moravia și declară, că luarea d-sale este stricționară națiunii române, călăuză din reacționară, prezintă chestiunile bucovinene cu totul denaturate.

Inițierea internațională Radăuț și Sirete, precum și deschiderea proiectată a internațului din Suceava s'au luat cu deosebită satisfacție la cunoștință și membrii partidului popular sunt îndemnați la inițierea și susținerea instituțiilor culturale. Însoțirile Raiffelsiane, deși slabe la început, iuritură deja simțirea starea economică a poporului rural; în multe comune cămătăria dă inapoi și creditul însepe a deveni pentru țaran în genere mai ieftin.

Se constată ca absolut necesitate crearea unui hembor central pentru negocieri cu grâne dela producător direct către consumator, spre a delătura cămătăria cu cereale. S'au mai luat decizii însemnate în privința organizării politice și economice.

Din dietă. În ședințele de Vineri și Sâmbătă a înaintat puțin dezbateră asupra legii de indemnitate. Deputatul Lengyel a ținut un discurs chilometric, în care a atacat îndosebi armata comună, comunicând o mulțime de întâmplări de caracter anedotic din viața lui de voluntar. Gălăgie mare a

produs pe bănoile Kossuthiștilor comunității populare, cu Nesus s'a plâns pentru vătămarea imunității, care s'au ocupat prin comanda districtuală honvezească din Budapesta, care a introdus cercetare contra lui, ca agitație de honveze în rezervă, pentru ca agitație contra imnului poporal când cu desvârșirea monumentului lui Mateu Corvinul în Cluj. Cercetarea s'a introdus pe baza al. 2 din punctul 65 al regu. de exercițiu valabil pentru infanteria honvezească. Camera decide, ca Vinerea viitoare comisiunea de înmunitate să raporteze.

Sâmbătă a interpelat Nesi în chestia iezărilor din nordul Ungariei, pe care l'a căștigat și ocupat deja Galația, înainte de a egi comisiunea la fața locului. Vorbește apoi Nagy, care polemizează cu oratorii opoziționali, și Gabányi, care constată că noul palat al camerelor nu e corespondent, de aceea propune rectorarea în edificiul cel vechiu, lăsându se edificiul cel nou pentru un stabiliment de petrecere. — Propunerea utilității și superflue, călăuză deja realizată încă pe când deputații petreseau în edificiul cel vechiu.

Dela Ligă. În ședința săptămânală dela 23 Octomvrie a comitetului central s'a luat hotărârea de a se ține în sala cea mare a Ateneului român un număr de serate literare și artistice cu caracter național, pentru sporirea fondului Ligii.

Ni se spune, că mai mulți din oratorii și prișitorii noștri de frunte au făgăduit concursul lor d-lui P. Grădyșteanu, precedințele Ligii.

Deasemenea celebritățile noastre artistice vor figura în programul acestor serate literare artistice.

Seratele vor continua de două ori pe lună, până la sfârșitul lui Martie 1903.

Sarbarea Ligii dela 24 Ianuarie 1903 va fi celebrată cu deosebită pomă.

Legea de naționalități în congregația dela Cluj. Faimoasa adresă a comitatului Pressburg a ajuns spre pertracțiune și în congregația dela Cluj. Comisiunea permanentă a propus simpla luare la cunoștință. Gyulai și Bernáti Albert au propus să se sprijine această guvernă prin o reprezentare către guvernă ținută în acelaș sens. Îndre Laszlo se folosește de prilej pentru de-a parăda cu „puterea statului”, care va și primit propunerea comisiunii permanente.

În Iași (capitala!) se găsește 32000 Evrei față cu 25000 Români. Orașele Dorohoi, Botoșani, Fălcișeni și Bacău sunt deosebit de copleșite de o majoritate evreiască a populației. Și pe când Săouii și Bulgarii se asimilează, mai repede ori mai încet, dar sigur, paostea asta de Evrei, deși vorbesc românește, păstrează întru toate caracterul rasei și întrebunțează între ei dialectul evreonește. Influența stricționară a elementului acestuia fatal a ajuns să se arete și în limba fraților de dincolo. Găzetarul evreu, o spune și d Weigand, înstrănează tot mai mult sintaxa și stilul limbii românești de caracterul limbii populare.

După un studiu smănușit al dialectelor, ce a întimpinat în calea sa, autorul publică un glosar prețios de cuvinte și de forme speciale, precum și o colecție de literatură populară, partea cea mai mare poezii.

Reproducem aici câteva mai noișime pe cari — bine înțeles — le transcriem din forma lor științifică (dialectală) în obicșuita formă literară:

Foale verde staf de baltă, Lasă vântu să mă bată, Și soarele să mă ardă, Oă eu sânt (ce) vinovată, Oă m'am cerut măritată, Și flu de sărbat mostrată, Să fiu de boarbi judeată.

lucrări, toate de pe tărîmul atât de puțin scutat al limbii românești. Două din aceste sânt legite din penna dlui Dr. Weigand, a treia este semnată de un eminent savant danez, dl Dr. Sanfeld-Iensen, docent la universitatea din Copenhagen, ear' a patra este lucrarea de doctorat a unui fost elev al seminarului român, dl Fr. Streller.

Dl Dr. Weigand ne dă mai întâiu un tratat scurt, dar substanțial despre un fenomen etnic foarte interesant: elementele de popor ciangăești — români-zate. Cestiunea este nouă și meritul de-a o fi studiat cu toată obiectivitatea și o pătrundere ageră, este o probă clară a valorii dlui Weigand ca lingvist și ca etnograf. Autorul espune cu dovezi luate din limba și din tipul etnic al acelei populații, care se află risipită prin unele sate din Bănat și mai ales prin Oltenia și prin Moldova, — că avem a face aici cu Ciangăi, parte romanizată deși, parte pornită pe calea romanizării. După o caracteristică a dialectului acestei populații, dl Dr. Weigand numește respectivele comune: „s Gemeinden”, de vreme ce lumea de pe-acele pronunță sunetul „s” consecvent ca „s”.

O lucrare mai mare a dlui Weigand este aceea asupra dialectelor din Moldova și asupra celor multene din Ialomița, Brăila și Dobrogea. Al zecelea

raport anual va trata dialectele din Bucovina și din Basarabia, ceea-ce va încheia marea operă științifică a savantului german.

Intr'un stil cumpătat și intuitiv, dl Dr. Weigand ne dă o descriere limpede și atrăgătoare a călătoriilor sale prin diferitele regiuni moldovene, muntene și dobrogene.

Venind dela Lipsca de-a dreptul la Brașov, dînsul a întreprins câteva călătorii și prin nordul țării Birssei, ear' apoi prin Săcuime. Interesant pentru noi sânt știrile ce ni-se dau aici asupra Românilor din Săcuime, în număr de 30000 (față cu 42000 Maghiari), dintre cari 5000 sânt deja maghiarisaji, intru cât nu mai știu românește, deși țin moșie la Confesiunea ortodoxă și se mărturisesc Români (Oláh). Cunosc și eu aceste stări, pe cari am avut tristul prilej să le studiez însumi. Între al ele constatău cu mare supărare, că preoștii noștri sânt nevoiți să tălcuiască acestor nefericiți Români toată slujba pe ungu-reaște. De remarcat mai sânt, din punct de vedere național și mai ales politic, datele d-lui Dr. Weigand asupra elementelor străine din Moldova, Evrei, Maghiari (Săou), Rși și Bulgari. Te înspăimântă numărul foarte mare al Evreilor, cari se întind puhoiu peste biata populație moșneană a țării lui Stefan-Vodă.

Procesul „Cărții de Aur”. Pertracțiunea volului în procesul intențat pentru volumul I din „Cartea de Aur”, conform acțiunii judecătorești înmanuat azi dlui T. Păcăștan, se va ține în 24 Noemvrie et. n. înaintea curții cu jurajii din Cluj.

Despre natura juridică a chestiunii române din Transilvania și Ungaria.

De Dr. Cassiu Maniu. (Urmare).

IV.

Dreptul celui mai tare.

Aceste însă toate zac în concepțtul sclăviei, căci sclavul nu este decât un animal cu forma omenescă în toate aceste raporturi desonorătoare pentru omenime. Pentru aceasta ziceau Romanii despre sclavi corăspunzător — non tam viles quam nulli sunt — nu atât josnici, ci nici oameni nu sânt.

Legile positive cari nu au introdus sclăvia, ci au suferit-o ca un abus esistent — ori că legislatorii nu au avut pătrundere intelectuală, ca să priceapă nedreptatea sclăviei, — au nisuit să facă mai suportabilă starea sclaviilor punând unele stavile domnului de a pute dispune de sclavul său și de vieța aceluia, adecă l'a scos de sub arbitriul domnului.

Aceasta mărginire puțin, ba chiar nimica nu a ușurat starea sclaviilor. De oare-ce dacă domnul sclavului eventual nici din interes propriu nici din umanism nu vrea să cruțe pe sclav, are mii de mijloace la dispoziție spre a zdrobi fericirea și vieța sclavului său. În sclăvia, despre care tratăm în favoarea rasei domnitoare și este inepuisabil în proiecte de legi, prin cari să întrebunțeze milioane și milioane din budgetul scopuri, cari sigur nu vor produce profit pentru sclavi politici, ci asemenea lucrurilor grele, robotului medieval, vîptuarelui greu și înflorătoarelor, vedepse corporale de odinioară produc devastățione în sinul națiunilor aservite de atare constituțiune ostilă.

Originea sclăviei dovedește nedreptatea ei. Răpirea oamenilor pe uscat și pe mare a produs sclăvia. Dacă au făcut sclavi din captivii războaielor în

FOJTA „TRIBUNEI”

Seminarul român din Lipsca.

Neunter Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache (rumänisches Seminar) zu Leipzig. Herausgegeben von dem Leiter des Instituts prof. Dr. Gustav Weigand, Leipzig. Johann Ambrosius Barth. 1902.

Cartea aceasta, credincioasă escelentei reputații, pe care profesorul Dr. Weigand și seminarul încredințat conducerii sale și-au căștigat-o printro muncă de cea mai mare laudă, — se înșiră cu vrednicie alătura de celelalte rapoarte ale seminarului român din Lipsca. Ea ne dovedește odată mai mult, oăt de nedrept și au fost acela, eari au tot cărțit împotriva acestui șezășment științific și împotriva fondatorului său intelectual. Ne mai dovedește, că distinsul învăț german știe și de vrăjmașii lui și răspunsul este: vorba lor gălăgioasă le spulberă prin hărnicia linișțită a omului de știință, ear' bănușele lor meșchăze prin limpezimea de suflet, ce urmează datoriei bine îndeplinite.

Pe 236 pagini, acest al noușlea raport anual al seminarului cuprinde 4

Din furcă și din gherghet Nu mai face lumea chef, Da din oca și din lîtră Toată lumea-i veselită.

p. 203.

Foale verde-a bobului Pe poiana Oltului Paște calu Ianului; Um fir paște, unu-mi crește, Iarba'n urmă se împletește. Ianu-mi doarme și visează. Ce folos de visu lui, Dacă nu-i și mândra lui.

p. 206.

Frunză verde foi de foi, S'a umplut lumea de noi, Unde se string doi cu doi, Oă li-i vorba tot de noi. Unde se string doi cu trei, Tot de noi vorbește întâiu. Oă-i satul de-adunătură Și n'auzi o vorbă bună.

p. 212.

Foale verde ș'un dudău, Pe drumul care merg eu, Nu-i fântână, nu-i pârâu, Oă se-mi potol foul meu. Focul dela inimioară Nu mi-l poate stinge-o țeară, Numai puioșă ntri'o seară. Dar și ea cum mi-l'a stinge? Cu gurja ei cea dulce.

p. 223.

Dl Dr. Sanfeld-Iensen tratăză despre dispoziția infinițului în limba română și în limbile balcanice. Esce-lenta lucrare a apărut în dimensiuni

fond tot așa rău a făcut, ear' pretestul că sclavul prin aceea că i-s'a lăsat viața din pură generozitate trebuie să privească sclăvia de o binefacere — este sofistice goală. Poți ucide un captiv dacă vrei să fie barbar, dar' nu e permis și nu e bine să faci așa ceva dacă voiești a lucra înțelepțește. Tot așa puțin motivat este a-l face sclav, căci sclăvia înaintea minții sănătoase este mai rea decât chiar moartea de oare-ce îl lipsește pe om de onoare și-l strică moraliceste. Tot așa sofistice este ce zic unii de acord în aceasta cu Aristotele, că sunt sclavi dela natură. Căci deși pot să fie oameni cari nu sînt de folos la ceva lucru mai înalt decât a-și câștiga pâinea de toate zilele prin serviciu de casă, pentru aceasta însă nu trebuie să fie sclavi, — ei pot să fie servitori liberi precum găsim în tot locul și acolo unde afară de ei sînt și sclavi.

Afară de aceste considerațiuni afirmațiunea că ar exista sclavi dela fire a fost resturnată prin o singură observațiune de cătră I. I. Rousseau (contract social I. 2.): 'S'il y a des esclaves par nature, c'est parcequ'il y a eu des esclaves contre nature. La force a fait les premiers esclaves, leur lachité les a perpetués. Dacă sînt sclavi prin natură este că au fost sclavi contra naturii. Puterea a făcut cei dintău sclavi, lașitatea lor a perpetuat sclăvia. Cu atât mai exact căci prin sclăvie se propagă natura servilă.

Un om născut liber poate să-și păstreze natura nobilă și în vestmânt de sclav. Dacă însă copiii, nepoții, strănepoții cresc tot mereu în sclăvie, ar fi o minune dacă ei în privința spirituală negleși, întrebunțați la lucruri josnice, sau la muncă grea, amenințați continuu de temniță sau de biciul stăpânului nu vor deveni și în internul lor tot așa sclavi ca în pozițiunea lor cu lumea esternă. Cumcă filosofi antici ca Aristotele și Plato nu s'au scărbit de sclăvie a fost o cauză mai ales aceea, că ei din tinerețe s'au fost obișnuiți cu ea și Elinilor bogății li-se părea lucrul așa ca și-cum fără sclavi nici nu ar pute ține casa, tot așa afirmau unii coloniști, că fără sclavi nu pot cultiva plantațiunile de zahăr, de cafea, nu pot să existe coloniile etc., precum afirmă unii Muscali că fără absolutism nu poate exista statul rusesc și precum susțin Ungurii, că fără hegemonia lor nu poate exista Ungaria și Transilvania. Toți acești filosofi, coloniști, Muscali, Unguri, au avut și au concepute încă foarte mărginite despre drepturile nealienabile omenști. Ne putem oare închipui altfel ca un Aristotele să aibă un atât de înjositor cuget, că ar exista sclavi dela natură, și ca un Plato să sfătuească Elinii că pot să-și a sclavi, numai Greci să nu fie, ci barbari ca și cum aceea nu ar fi fost tot oameni. Tot în acest întunec se găseau și Muscalii și Ungurii ca Coloniștii de odinioară, cari s'au deprins așa mult de a ave toate pe ușorul și de-a gata încât își monopolizează toată dezvoltarea socială asigurată prin sângele și economiile tuturor cetățenilor. Ei nu știu, că dreptul și demnitatea umanității nu pot exista cu sclăvia într'un loc.

(Va urma)

mai mari în opera sa daneză *Ru-maenske studier* (Kopenhaga, 1900) și prezintă o sumă de rezultate nouă de o valoare incontestabilă.

Di Fr. Streller publică un studiu sîrguincios asupra verbelor ajutoare *a fi, a ave, a voi* a căror evoluție o expune cu pricepere și cu bune observații pe ici pe colo.

La seminar au fost înscrși anul trecut 18 studenți: 12 Nemți și 6 Români. Di Dr. Weigand a făcut în universitate următoarele cursuri: gramatica istorică a limbii române și fonetice, în semestrul de vară, ear' în semestrul de iarnă flexiunea. În ședințele seminarului s'a ținut peste un *Arap alb* de Creangă, interpretându-se de cătră studenți sub conducerea foarte activă a dlui Dr. Weigand.

Mai țin să spun, că între studenții de aici interesul pentru limba românească sporește tot mai mult. În semestrul acesta s'au înscris la cursul de introducere în studiul limbii române peste 20 de studenți, partea cea mai mare Nemți, apoi un Francez din Elveția, doi Săgi din Transilvania și un Sărb din Semlin. Români transilvăneni — sînt

Maiestatea Sa supărat.

Sosirea Maiestății Sale și a suitei Sale la Budapesta avea să se întemple Sâmbătă, în 8 c. În palatul regal din Buda și în castelul din Gödö deja cu săptămâni înainte s'au făcut pregătirile pentru primirea împăratului și Regelui nostru. Aceste pregătiri însă au fost brusc întrerupte, de care ce din Viena a sosit informația, că M. Sa s'eta schimbat planul și venirea Sa la Budapesta a amînat-o pe timp nedeterminat. Amînarea stă în legătură cu motive politice. Mai înainte Maiestatea Sa împăratul a avut motiv să fie supărat din cauza demonstrațiilor anti-dinastice înscenate în toată țeara cu ocazia sărbătorii centenarului lui Kossuth; apoi a persiflării imnului împărațesc la Cluj și în fine din cauza respingerii protestului pentru chemarea sub arme a rezerviștilor. Ce plăcere va simți M. Sa să se prezente în mijlocul poporului maghiar, când folie opoziționale au singur moment nu înceastă a provoca ura națiunii maghiare în contra capului încoronat. Ca specimen de dragoste față de persoana M. Sale cităm, cu privire la imnul împărațesc, următoarele din primul ziarului *Magyarország* de ieri: »Ce vreau eu acest »Gott erhalte«? Nouă nu ne trebuie. Pe noi ne ofensează. Face ca să mi-se urse sângele la osp. Ne aduce aminte de furci. Desgroapă din mormintele lor de tristă memorie pe bastardul de *H. y. nau* și pe Schwarzenberg Felix, cel cu mîinle pătate de sânge. Pentru-ce să reîmprospețeze fără înscetare acea epură când națiunea și casa domnitoare cuprinse de ură se priveau cu ochi de lup?

Oare au uitat de timpul, când au ajuns la frângerea pâinii, că națiunea a fost biruitoare? Deja nu-și mai aduc aminte de aceluși sabie Ungariei? Și-au uitat, că tirindu-se au trebuit să alerge după ajutorul musullesc? Asupra trecutului am aruncat vîl. Dar' oare și unii și alții. Pentru-ce ridică într'una vîlul? Chiar și la festivitatea regelui Matia! Cum se împacă cu Matia »Gott erhalte«? Doar' Mateiu a alungat din Viena pe împărațesc.

Toate folie opoziționale maghiare bijbăie de expectorări de felul acesta la adresa împăratului. Nici-când dela începutul erei dualiste opinia maghiară nu s'a arătat atât de dumănăoasă față de dinastie ca în anul acesta.

Ședințele dietei, participarea cironomului la sărberea încoronării la Londra, festivitățile aranjate în memoria lui Kossuth, desvîlirile de monumente, cu un cuvînt ori-ce ocaziune a fost explozată ca fidelă națiune maghiară să-și manifeste cea mai neîmpacată ură în contra persoanei Maiestății Sale și a casei sale domnitoare. Aceste demonstrațiuni de ură nu sînt niște fenomene accidentale, ci sînt erupțiunile regulate ale dușmăniei întregii națiuni maghiare.

Maiestatea Sa a avut deci motive puternice ca să nu se mai deosească a petrece în mijlocul fidelului sau popor maghiar (?) pe care l'a îngremădit cu toate bunătățile. Și pe când Maghiarii lovea în casa domnitoare față de naționalității propagă lupta de exterminare.

doi, de dincolo mai mulți, cari însă urmează mai ales drept și științe politice. În anul viitor, seminarul își sărbăzează iubileul de 10 ani.

Ca o dovadă strălucită a vitalității seminarului, raportul anual va apărî în-doit de bogat în cuprins. Se vor publica lucrări de seamă din peana neobositului director al seminarului, pe urmă câteva studii filologice și literare de cătră elevi ai sel. Va fi o încoronare a muncii vechi prin muncă nouă: așa cum e datina oamenilor și așeză-mintelor, cari se dedică științei.

Aș mai avè de spus un lucru. Interesându-mă odată la editor de numărul rapoartelor anuale, cari se vînd printre Români, am rămas uimit de interesul nostru aproape nul față de studiile asupra limbii, pentru care zicem că ne-am da și viața. Dar' pentru Dumnezeu, cel puțin profesorii noștri de românește să-și aducă aminte une ori și de știință, care l'a învrednicit de o diplomă și de o carieră. Atunci — între alte rezultate bune — ne-am pute aștepta și la o muncă mai serioasă spre unificarea limbii noastre literare.

Ase.

Apponyi nu face nici mai mult nici mai puțin decât să provoace prin apel public națiunea maghiară la luptă contra naționalităților.

Oricine se poate convinge, că societatea maghiară și guvernannyai deopotrivă sînt răpiți de un curent reavăritor, care luând, după-cum se vede, dimensiuni tot mai progresive în timpul cel mai scurt trebuie să sgudue pacea și liniștea atât de dorită și necesară în țeara noastră.

Suferi va Maiestatea Sa și mai de parte acest pericolos joc îndreptat în contra dinastiei sale, a păcii și a existenței popoarelor din Ungaria? Timpul cel mai scurt trebuie să ne dea răspunsul.

Visita Regelui Carol peste Dunăre.

După-cum comunică *»Cronica«* din București, Regele va sosi la Ruscuc, Marți 11 Noemvrie, la orele 2 după amiază și va fi primit la debarcader de A. S. R. Principele Ferdinand al Bulgariei.

Regele și Principele se vor duce din port în trăsura până la palatul princiar.

În timpul zilei se vor duce să viziteze oșărmile orașului.

Seara va avè loc la palat un mare prînz de gală în onoarea Regelui, la care vor lua parte 80 de invitați.

Regele va petrece noaptea de Marți spre Mercuri la Ruscuc.

Mercuri, Regele și Principele vor pleca cu un tren special pentru a se duce la Plevna. Trenul se va opri la înălțimea vechii redute a Griviței, unde cei doi Suverani vor descinde, pentru a vizita în trăsura această redută dela 1877, și pe urmă orașul Plevna.

O delegațiune din batalionul al II-lea de vînători, trimisă dela Constanta, va aștepta pe M. S. Regele la Grivița.

Dela Plevna Suveranii se vor duce cu drumul de fer la Samovit, unde vor sosi la orele 7 seara.

Un al doilea prînz de onoare va avea loc în acest port pe bordul vaporului bulgar *»Krum«*. Apoi, M. S. Regele își va lua concediu dela Alteța Sa Regală Principele Ferdinand al Bulgariei și va trece pe bordul vaporului *»Orient«*, al navigațiunii române, pentru a se duce la Turnu-Măgurele, unde îl va aștepta un tren special. Maiestatea Sa va pleca în aceeași noapte direct pentru Sinsia.

La gara din Plevna vor eși și elevii dela mai multe școale, în haine de săbătoare.

În tot orașul Plevna fâlfăie de pe acum tricolorul român, care se va arboră și pe dealurile, unde au luptat Românii.

M. S. Regele va fi întovărășit, în afară de dlul: D. Sturdza, președinte de consiliu, și ministru de războiu, și Ionel Brătianu, ministru de externe, de dl general Warthiady, șeful oastei militare, și de dlul: colonel Mavrocordat, locot.-colonel Georgescu, șefiștantul seu, colonelul Coandă, secretar general dela ministrul de războiu, colonelul Averescu, dela statul major general, maiorul Romanescu, comandantul batalionului 2 de vînători, și căpitanul Al. Sturdza din batalionul 2 de vînători, fiul primului ministru.

Consiliul de ministri a deschis un credit de 40000 lei pe seama ministrului de interne, pentru întîmpinarea oșteluilor ce se vor face cu ocazia vîsitei M. S. Regelui la Ruscuc.

Acest fond a fost încredințat dlui Migu Iulian, prefectul de poliție al capitalei.

Principele Bulgariei va fi însoțit de primul-ministru Daneff, de ministrul de războiu general Papricof, cari se vor duce la Plevna.

Zărele bulgare nu se ocupă decât cu visita Regelui în Bulgaria.

Ziarul *»Nov V. k.«* vorbește în termeni foarte călduroși pentru Suveranul nostru. »E destul să amintim timpul liberării noastre, războiului cu Serbia și de tronarea prințului Alexandru, spre a se vedè, că în acele timpuri de restriște pentru Bulgaria, România a fost prietena cea mai bună pentru Bulgaria«.

Revista esternă.

Bulgaria.

În Sofia și Bulgaria nu se vorbește decât de documentele produse în procesul lui Stambuloff, prin cari sînt compromise mai multe persoane însemnate.

Un important consiliu de ministri, la care a participat și bătrînul Zancoff, s'a ținut în Sofia. A fost o lungă discuție asupra telegramii Principeiului Ferdinand către primul ministru Daneff, prin care l'a cere demisia ministrului de interne Lindzcanoff. Acest demers al Prințului se datorește emoțiunii provocate în public de apariția în *»Vecerna Posta«* a documentului, în care Lindzcanoff e arătat ca părțș moral la asasinatul lui Stambuloff. Lindzcanoff l'a îndemnat pe Haliu prin scrisori să comită asasinatul.

Macedonia.

Între comitetul lui Sarafoff și acela al lui Mihailov k au fost mai multe dușmăni ca între aceste comitete și Turci. Se pare însă, că aceste comitete s'au împrențit acum.

Locotenentul colonel Ienecff este gata să se întorcă și să se pue în capul bandelor; bandele însă acum nu vor să l' urmeze. Macedonenii s'au desgustat de orice răsccoală.

»Allgemeine Correspondenz« publică un articol, în care zice, că ori-ce pericol în Balcani este exclus, de oare-ce bandele au fost cu desăvîrșire distruse. Se vor lua măsuri energice, atât în Bulgaria cât și în Turcia, pentru ca ori-ce răsccoală viitoare să fie imposibilă. Aplicarea de reforme devine acum mai ușoară ca ori-cînd.

Și ziarul *»Vossische Zeitung«* scrie, că fuga insurgenților este generală. Sosese în toate zilele fugarii la Cîstendii și Dubnița.

Rusia.

Ziarul *»Vorwärts«* din Berlin publică un ordin secret al ministrului rus de războiu, datat din 25 August a. c. și adresat comandanților trupelor cercuale. Interesant sînt amănuntele despre propaganda, ce o fac înșși soldații. În Martie a. c. s'a descoperit un astfel de complot între soldații gregari din regimentul de gardă staționat în Iecaterinoslav. În fruntea organizațiunii stătea un gregar de origine nobilă, care a ținuit oînd cu asentarea toate drepturile lui la un serviciu de durată mai scurtă, ca să-și poată folosi anii de serviciu pentru propagandă. Între persoanele, cari au agitat printre țărani din gubernamentele sudice, a fost, între alții, și un sublocotenent Ministrul provoacă pe comandanții să-și dea părerea în privința acasta și să comunice mijloacele, ce ord nimerite să fie aplicate.

Știri mărunte.

Împăratul Wilhelm a sosit în Anglia. Presa engleză îl întîmpină cu puțin entuziasm. *»Daily Mail«* chiar scrie, că venind cu intențiuni de alianță, ar face un lucru zadarnic.

Englezii încă au trimis un vas de războiu în Marea-roșie, oare-ce a produs neliniște în Constantinopol, unde se tem, că Anglia umblă după vre-o nouă achiziție de teritor.

Expoziția industrială din Sibiu.

(Urmare.)

Secția lucrărilor femeșci.

Apelul aranjatorilor expoziției au affiat resunet și afară de comitatul Sibiului. Din Viștea-inferioară s'au espus țesături frumoase în colorii vii cu gust potrivite, apoi pânză de rufe și haine de vară. Vaida-recea și-a avut păpusa ei: o nevastă de pe Teara-Oitului. Pagubă însă, că a lipsit caracteristicul pomelnic și căița cu rețe.

Un lucru trebuie fixat aici spre lauda Oitencelor: Tot ce e rufărie, e țesătură proprie, oare-ce va să zică mult astăzi, când giolgiul de prăvălie amenință să înlocuiască cu totul trainica și totodată frumoasa pânză de casă.

Să și cunoaște, că Oitencele sînt măiestre, căci am putut constata la cele espuse de Paraschiva Stanciu din Viștea-inferioară varietăți de toată frumuseța chiar și la țesutul unei simple pânze.

Câteva grupuri formau țesăturile și cusăturile espuse din comunele bănățene Ecica, Verindin și Teregoava.

Bogat a fost reprezentată în-deosebi Ecica, spre lauda preotului de acolo fie zis, cu covoare și alte obiecte de toată frumuseța.

Un port întreg femeșco și unul bărbătesc au espus domni Petre Gheju, Petru Dalea și Ioan Volna din Târnova, tot așa de bine au fost reprezentată și comuna Verindin prin țesăturile și cusăturile espuse de Ana Munteanu. Grupul bănățean, pentru noi Ardelunii ceva cu totul nou, a dovedit că țăranea noastră, e pretutindeni aceeași: diligentă și de un gust artistic foarte pronunțat.

Foarte bine a fost scos la iveală caracteristicul singuraticelor porturi prin păpușele costumate complet, afară de cea din Recea. Păpușele acestea vor trebui să joace un rol cât mai mare la viitoarele expoziții de felul acesta, căci ele sînt chemate a ne da prileg să ne facem o judecată mai sigură despre frumuseța unui port, avînd prileg a fi întințat de impresia totalului. De aceea a fost foarte nimerită ideea — vorbesc de comunei afară de comitat — de a espune costume întregi, cum au fost și cele din Bănaț și Năsăud.

Cei din afară și-au făcut datorița ascultînd de apelul celor două reuniuni din Sibiu și trimițînd obiecte într'un număr neașteptat. A urmat apoi lucrul greu de a și aranja aceste obiecte astfel, încât să-l aparțină pe privitor dela început. Și asta le-a succed pe deplin acelor doamne și domnișoare din Sibiu cari au muncit ziua și noaptea în sala dela *Gesellschaftshaus*.

Grupurile de pe mese, piramidele, ferestrele, fiecare era un drăgălaș bijou, care te oprea să-l admiri. Lauda, cu care a încercat publicul munca aranjării, e cu atât mai îndreptățită, că cu toată mulțimea obiectelor espuse, fiecare a fost astfel așezat, încât s'a putut observa cu toate particularitățile lui.

Cele ce au pornit această expoziție pot fi mândri de reușita lor, căci a fost ceva deosebit de frumos. De și-ar afla cât mai mulți urmași.

Anna Florea, învîțătoare.

Dela comitetul dirijent.

În publicația *»Premiații«* la Nrul curent 13 s'a indus din greșală de scris ca premiat Ioan Bucișanu, pielar în Săliște în locul dlui *Ioan Bucșanu*, pielar în Săliște, oare-ce se rectifică.

Avis și rugare.

Aduc la cunoștința onoratului public român, că volumul II. din opul meu *»Carica de Aur sau luptele politice naționale ale Românilor de sub coroana ungară«*, apărut de curînd, (preț 10 coroane), a trecut prin cenzura procuraturii regești din Cluj, care n'a aflat în acest volum nimic de dificultate, prin urmare e delăturat pericolul de a fi confiscat și acest volum. Cât pentru volumul prim, soartea lui depinde acum dela verdictul curții cu jurăți din Cluj, care va fi dat asupra cărții încă în decursul lunii acesteia. În caz de condamnare, cartea va fi nimicită; dar' o vouă soate în ediție nouă, cu eliminarea pasajelor încriminate, și o vouă trimite tuturor domnilor, dela cari a fost confiscată, pentru a nu rămînă nimeni în pagubă. Ca să pot purta însă enormele spese, ce le vouă avè cu noua tipărire a volumului prim, rog onoratul public român să-mi dea sprijinul de lipsă, *»cumpărînd volumul II, care formază un întreg de sine stătător, și conține material foarte interesant din viața noastră publică dela anii 1860—1863.*

Cu stimă:

Teodor V. Păcățian.

Cronica zilei.

Sibiu, 10 Nov. n. 1902

Alegeri congressuale Joi s'au făcut alegerile de deputați congressuali în eparhia Aradului. După-cum ni se raportează au reușit din cler: în colegiul central al Aradului și Radiei rev. d. *Vasile Boles*, protopop în Arad (31 voturi) față de Ioan I. Pap, protosinel și locuitor de episco, care a primit numai 21 voturi. În colegiul Lipovei a fost ales cu unanimitate și cu înscufișire I. P. C. Sa arhimandritul *Augustin Hamsea*, căruia i-s'au făcut ovăziuni entuziaste. În colegiul Sîria—Boroșineu față de Gh. Popovici, protopop la Sîria (11 voturi) a reușit protopopul *Constantin Gurban* dela Boroșineu. Rezultatul alegerilor a deprizat pe mangriști.

Hymen Mărtoara I. Coca și *Ioan I. Brătianu* anunță celebrarea religioasă a cununiei lor, care se va ține Duminică, în 3/16 Noemvrie 1902, la orele 11 a. m. în biserica gr.-or. din Boița.

Logoditi D-za Virginia Cordea, din Spring, si dl Stefan Morariu, teol. abs., din Sasiori, fidanțați.

Convocare. Desparțământul »Morlacă» aparținător »Reuniunii învățătorilor gr.-cat din Arhidieceza gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș...»

Din program estragem următoarele: Lecțiune practică ținută de Ioan Stefan, învățător. — Deschiderea adunării prin președinte. — Raportul președintelui...

Concertul filharmonic, care s'a dat Vineri sub măsura conducerea a dlui director de muzică H. Kirchner, a avut un succes strălucit.

Rectificare. În numărul din 6 Nov. al »Tribunei» la raportul despre ședința festivă a tinerimii, tractatul despre Te meteu Cipariu...

Komjathi Mangra și banca »Victoria». În ședința dietei din 5 o. la desbateră indemnului dinvinitului deputat independent Komjathi Eela...

Regina Greciei în pericol de moarte. După cum se anunță din Atena regina Greciei a trecut prin un pericol de moarte...

Din cauza vântului regina și însoțitorii ei n'au putut auzi șgomotul tramvaiului ce venia înapoi...

Căsătorie moștenitorului Germaniei. După o știre sosită la Berlin din Copenhaga...

Miserie în Basarabia. O telegramă din Iași anunță că miseria cea neagră domnește în întreaga Basarabie.

Regele Belgiei vrea să se însoare. Abia a trecut câteva săptămâni dela înmormântarea reginei Belgiei și vedu-vul reg. Leopold, după cum se știe...

Proces între doi publiciști. Ziarul »D. T. F. U.» din Timișoara a republicat în 11 Maiu 1902 o notă...

La fondul de 20 bani, întemeiat de »Reuniunea sodailor români din Sibiu» pentru cumpărarea unei case...

Necrolog. Emilia Catinas născ. Păiteanu, după un morț scurt și vehement împărțită cu sântele sacrameinte...

Pentru demonstrație contra imnului »Gott erhalte». La desvătura statuii regelui Matia în Cluj a fost și koscuthistul deputat Paul Nessi...

Procesul »Darului de Paști». Curia a nimicit hotărârea tribunalului din Cluj, care respinsese pe procuror...

MAI NOU.

La Abonament lunar pentru Noembrie st. vechiu invitat Administrația ziarului »TRIBUNA»

Bibliografie. »Călinarul Poporului».

Al optprezecelea an din »Călinarul Poporului» e gata să pornească de nou pe drumul cărții țărănilor...

După obiceiuita parte calendaristică, apoi postă și telegram, competește, urmează un capitol lung despre bisericile și școalele noastre...

Partea literară e introdusă prin »Credeul Românului». Urmează numai decât o frumoasă și îndușoitoare biografie, presărată cu poezii...

Urmează o dragălaşă poezie de I. Șerbănescu, apoi o glumă și după ea biografia episcopului Mihail Pavel...

După răvaș se continuă articolul din anul trecut »Bucătaria țărănilor», scris de d-na învățătoare Ana Florea.

Poesii populare, sfaturi și glume încheie partea literară, căreia îi urmează tergurile.

Notă. Călinarul costă și anul acesta, cu toată bogăția lui, numai 46 bani (23 cr.) cu porto cu tot.

»Din largul lumii». Noie din călătorie, de Radu D. Rosetti. Constantin, E. I. tip. Frații Grigoriu 1903.

Higiena sau cartea sănătății, manual pentru școalele populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900.

»Scrisori către plugari de Constantin Sandu, diplomat al școalei de agricultură dela Herăstrău.

Este o broșură a bibliotecii populare a administrației domeniului coroanei. Adminstrațiunea domeniului coroanei a dat până acum 19 broșuri...

Cărticica cuprinde mai multe capitole economice, instructive, d. e. Pluguri. — Arături. — Grape. — Sămănațul.

Mormântul lui Bărnuț. Institutul nostru a scos în editură cărți postale ilustrate cu mormântul lui Bărnuț la Boaga-română.

A apărut din bibliotecă »Unirii»: »Câteva momente din începuturile bisericii române» de C. Auner.

»Cântări liturgice (liturgia Sfântului Ioan Chrisostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteiu Popovici, prof. sem., Sibiu.

»Enciclopedia Română», publicată din însăcroirea și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română»...

La începutul lui Iunie a.c. a apărut un nou fascicul al acestei mari publicații, cuprinzând 2000 articole...

»Elemente de muzică vocală pentru școala populară de N. Stoicovici. Ed. libr. H. Zeidner, Brașov.

»Teoria asigurărilor asupra vieții», de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipografia Ciuroi și comp. 1902.

»Elemente de muzică vocală pentru școala populară de N. Stoicovici. Ed. libr. H. Zeidner, Brașov.

»Teoria asigurărilor asupra vieții», de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipografia Ciuroi și comp. 1902.

A apărut: Teologia pastorală de Dr. Isidor Marcu, pastorale metropolitan. Vol. I. Didactica pastorală. Blaj 1902.

»Câteva momente din începuturile bisericii române», de C. Auner. Blaj 1902. Prețul 20 bani.

»Cântări liturgice (liturgia Sfântului Ioan Chrisostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteiu Popovici...

»Enciclopedia Română», publicată din însăcroirea și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română»...

»Elemente de muzică vocală pentru școala populară de N. Stoicovici. Ed. libr. H. Zeidner, Brașov.

»Teoria asigurărilor asupra vieții», de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipografia Ciuroi și comp. 1902.

»Elemente de muzică vocală pentru școala populară de N. Stoicovici. Ed. libr. H. Zeidner, Brașov.

»Teoria asigurărilor asupra vieții», de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipografia Ciuroi și comp. 1902.

Deschidere de cafenea.

Subscrisul aduc la cunoștința p. t. public că o parte din localitățile restaurantului meu colțul din strădele Cismădiei și Honteruș, le-am aranjat de nou și foarte elegant pentru

CAFENEA

care s'a și deschis deja.

Mulțumind pentru bineveitorul concurs din trecut, vă rog a mă onora și în viitor visitind localitățile mele.

Sibiu, 28 Octomvrie 1902.

Cu stimă

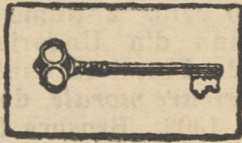
Iosif Binder,
restaurateur și cafeșu.

377 8-3

Săpun cu ruda.

Marca:

„CERB“ sau „CHEIE“



Săpunul cel mai bun, mai spornic și prin urmare cel mai ieftin.

378 2-25

Se capătă pretutindenea.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Heria și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murăgușului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o gehiță.

Descrierile sunt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 9 lei.

Toate cărțile noastre au apărut în cuvinte elegante scute descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primăria amabilă pe care o merită.

Comandă se pot face la

Librăria W. Kraft.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din tainele vieții.

29 de povești și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

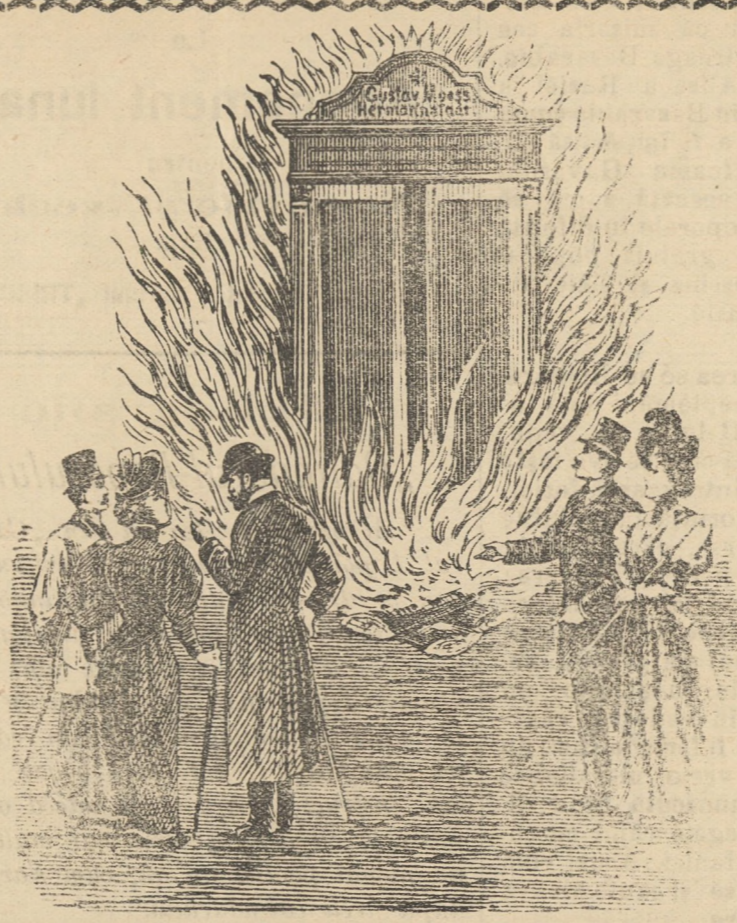
Librăria W. Kraft.

Din editura „Tipografie“, soc. pe acții în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	» —50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	» —80
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpătare«	» 1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	» —24
» Trifoiul	» —30
Costan T., Aur, novellă	» —40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarata	» —32
Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	» 1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	» 1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	» —20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	» —40
» Reprivire din Paradoxe sociologice	» —40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII din 1886)	» —10
Rusu-Șirianu I., Moara din vale, 8 povești	» 1.40
Simion T., Păcate Domnești, novellă orig.	» —60
Simu R., Monografia comunei Orlat	» —50

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul corespunzător.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.



Fabrică de casse.

Subscrisul îmi ia voie să face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire on. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară se nu cufunde ca alte casse ce obvin în comerț, făcute din material slab și ușor.

La fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panterate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycelen.

81 19-26

Gustav Moess,

fabrică de casse în Sibiu,
strada Poplăcii-mare Nr. 8.

AVIS.

La notariatul din comuna mare Cugier (Kudzsir) cercul Orăștiei, com. Hunedoarei, află aplicare numai decât un practicant de notar, salar lunar 60 cor. dacă are praxă salar 80 cor. ear' dacă are censura de notar salar 80 cor. A se adresa la respectivul notar.

379 2-3

Agenți, colporteri etc. etc.

de asigurare și losuri

pot câștiga sigur și în continuu 300—400 cor. lunar. Oferte sub „Sichere Existenz“ la expedițiunea de anunțuri J. Danneberg, Viena, II., Praterstrasse 33.

381 2-5

Cel mai bun, mai frumos și mai ieftin călindar românesc



Călindarul Poporului pe 1903

a apărut și se află de vânzare cu prețul de 40 bani (20 cr.) și porto 6 bani (3 cr.)

Se poate procura dela librăria „Tipografie“, societate pe acții în Sibiu, strada Poplăcii nr. 15 și la alte librării din țeară.

Ne mai auzit de ieftin!

315 bucăți numai fl. 1.85.

1 orologiu frumos, garantat bun, care merge 24 ore, dimpreună cu lanț aurit, un colir minunat din mărgelile orientale, bijuterii modernă pentru dame, cu încheietoare patent, 1 țigaretar frumos cu chichilbar, 1 ac de cravată cu briliante Simili 1 inel foarte elegant cu imitație de perle pentru domni și dame, 1 garnitură minunată compusă din butoni de manjete, gulere și cămașe garantat 3% aur cu încheietoare patent, 3 buc. de batiste gar. de până de in, 1 calimară foarte elegantă de nickel cu mecanism englez, 1 oglindă de toaletă cu piepten fin, 1 broșă pentru dame cel mai nou fason, 1 notiș de buzunar, 20 buc. obiecte pentru corespondență, 1 perel frumos, 72 penițe de cancelarie englezești, și încă 200 bucăți diverse, foarte necesare pentru casă, se dau gratuit. Se pot cumpăra prin rambursă postală dela casa de export. 863 2-2

H. Spingarn,

Krakau, Postfach nr. 158.

La cumpărarea a 2 pachete mai dau gratuit 1 briceag frumos cu 2 tăisuri. La cumpărarea a mai multor pachete deodată pentru fiecare pachet 1 briceag. Dacă nu corespund obiectele restituiesc banii.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce 'i-se dau cu privire la: pasapoarte, turguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

impărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ (Leuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinții la sfat în seriile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revăzută — 152 pagini marț.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului.

Din editura „Tipografie“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Blavici, 12 ccașe tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Holerului de Matilda Ungler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 6 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcăl și Tădăla. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copil. De P. Ispirescu, colecționar-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișorul. Obiceiurile țeranilor români la muntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a nouă mama. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Ungler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărășorul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Războiul de mamă. Legendă populară din gura Măscuțului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Buzna de Bujana Hămeșă, tradusă din limba boasă de prof. Dr. Urban Iancu. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vină și Cătrina. Poveste de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, întrebări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Țăranului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăraca cu trei piciorc. Poveste frumoasă de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevrey. Un exemplar 16 bani.
19. Compoziția. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un poșter îndărășorul. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 6 bani.
21. Prionul meu Vântură-Țeară. Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 6 bani.
23. Fata Crăciunii din estival. De George Coșbuc. Un exemplar 6 bani.
24. Strigoalea. Din fanteziile lui Novalis Gogol. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Veselii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcăl în satul lui. Poveste de Ioan Blavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Meliș. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proșilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spălea de aur. Căsușă de dascălul Ioan F. Lezar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Rogani. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba îndulci. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 16 bani.
37. Frică de farmaceută. Poveste în versuri de F. Dăila. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgăreleșor. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
40. O partișă în pătra. De Antonia Ghilescu. Un exemplar 24 bani.
41. Poșterul bun de țară. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de decanul Școalei Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Creșterea și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 30 bani.
43. Mica Fădăță. De George Sima. Un exemplar 60 bani.
44. Basalin păcurarul. Poveste de Nicolae Trămbițaș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma Invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Papadi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turgheniev. Tradusă din limba rusă de Zeca Hedoș. Un exemplar 30 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Blavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poșter populară - Cântecul bătrâneștii. Din colecțiile lui I. Pop Rotogianu. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul corespunzător.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.